

TỜ KHAI MẤT GIẤY PHÉP XUẤT NHẬP CẢNH
REPORT ON THE LOST OF EXIT & ENTRY PERMIT

Kính gửi:
Attention to:

1- Họ và tên.....2- Nam, nữ.....
Full name *Male/Female*

3- Sinh ngày.....tháng.....năm..... tại.....
Date of birth (day, month, year) *Place of birth*

4- Quốc tịch gốc:.....Quốc tịch hiện nay.....
Nationality at birth *Nationality at present*

5- Địa chỉ thường trú ở Việt Nam:
Permanent address in Viet Nam

6- Được cấp Giấy phép xuất nhập cảnh số.....Giá trị đến ngày.....
Holder of the Exit & Entry Permit No *Validity date (day, month, year):*

Cơ quan cấp.....
Issuing office

7- Mất tại.....ngày.../.../.....
This permit has been lost/stolen in *on the date (day, month, year)*

8- Lý do.....
Description of the loss

9- Những vấn đề cần trình báo thêm (nếu có):.....
Further explanation (if any)

Tôi xin cam đoan lời khai trên là đúng sự thật, nếu sai tôi xin chịu hoàn toàn trách nhiệm trước pháp luật.

I swear that the above statement is true but if its found to be incorrect I understand that I am subject to action under Vietnamese law.

Xác nhận

Người có tên trên đã trình báo mất Giấy phép xuất nhập cảnh tại Công an phường, xã.....
lúc.....giờ.....ngày.... tháng.....năm;,,,,;

Trưởng CA phường, xã

(ký, ghi rõ họ tên, chức vụ, đóng dấu)

The above- mentioned person has reported the lost of his/her Exit & Entry Permit at the Police office of Ward/ commune..... at hour, on the date (day, month, year)

Confirmed by the Chief of the Ward/ Commune Police
Signature, position and full name

Làm tại.....ngày.../.../.....
Done at on date (day, month, year)

Người trình báo
Declarant

(Ký, ghi rõ họ tên)
Signature and full name